

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Књажевска 15
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Софман Керман
Занимање — Zanimanje	фотограф Чупеов
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	11 X 1911
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Сарајево
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	- " -
Брачно стање — Брачно stanje	неотыемн
Вера — Vera	Морисево
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojачко prezime	Симуну - Елизавета рођ
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Нови Соф Штеерн

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Земиза			18-IV-921	Забрад

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Венч. 9-III-941 пр. Песич

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

(место)
(mesto)

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroš. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
31-39	Књажевска	15	Јован Зарица	27-V	за Гол
19-IV-89	Света Јана	52	Милорад Ђукић		
8-X-79	Властелински	25	Хаджић Јулија	К-III-41	Земун
20-III-41	Кр. Матаије	17	Радовановић Персида		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД